

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/2

24 November 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج

الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتتفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الحادي والأربعون

مونتريال ، 17 – 19 كانون الأول/ديسمبر 2003

أنشطة الأمانة

الإخطارات بمقررات الاجتماع الـ 40 للجنة التنفيذية

1- إن تقرير الاجتماع الـ 40 ، الذي يتضمن مقررات اللجنة التنفيذية ، قد أرسل إلى أعضاء اللجنة التنفيذية وإلى المشاركين الآخرين في الاجتماع الـ 40 . وبالإضافة إلى ذلك فإن المقررات المتصلة بالموافقة على المشروعات أرسلت إلى بلدان المادة 5 التي يعينها الأمر ، وإلى الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة . وأرسل إلى جميع المشاركين في الاجتماع وإلى مسؤولي الشبكات الإقليمية التابعة لبرنامج المساعدة على الامتثال ، التابع لليونيب ، وثيقة صدرت عقب الاجتماع ، فيها تلخيص للمقررات التي صدرت في الاجتماع الأربعين كما وضعت تلك الوثيقة على وب سايت الأمانة. وصدر أيضا بلاغ صحفي عن الموضوع .

2- المقررات التي تطلب بعض الخطوات من الأمانة و/أو الوكالات المنفذة ، تم إرسالها حسب تعليمات اللجنة .

3- الموارد التي تغطي جميع طلبات التمويل المعتمدة في الاجتماع الـ 40 تم تحويلها إلى الوكالات المنفذة و/أو جرت تعليقاتها كإسهامات ثنائية من جانب الأطراف غير العاملة بموجب المادة 5 .

اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال

4- إن شروط تكليف اللجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro.9/12 ، المرفق الخامس) تقتضي من اللجنة التنفيذية أن ترسل سنوياً تقريراً إلى اجتماع الأطراف . وقد أعدت الأمانة تقريراً يلخص مقررات الاجتماعين الـ 39 والـ 40 من اجتماعات اللجنة التنفيذية ، اللذين عقدا منذ الاجتماع الرابع عشر للأطراف . وتم توزيع التقرير على الأطراف قبل الاجتماع الـ 15 وأرسل بالبريد الإلكتروني إلى أعضاء اللجنة التنفيذية .

استعراض البيانات المقدمة إلى الاجتماع الـ 41

5- قامت الأمانة بالمهام الآتية استعداداً للاجتماع الـ 41 :

أمين خزانة الصندوق

6- استجابة للمقرر 3/40 (هـ ، و) قامت الأمانة بإعداد مشروع اتفاق منقح يتعلق بخدمات الخزانة . وأرسل مشروع الاتفاق المنقح إلى كل من الإيكاو واليونيب واليونيدو والبنك الدولي واليونيب والإيكاو ، مشفوعاً بطلب لها بتقديم تعليقاتها وأية معلومات إضافية ذات أهمية ، بما فيها المعلومات المتعلقة بالتكاليف . ووردت إجابات من الوكالات الأربع ، وهي مقدمة إلى اللجنة التنفيذية في الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/4) .

حسابات عام 2002 للصندوق المتعد الأطراف (المقرر 8/40 والمقرر 14/40)

7- طلبت اللجنة التنفيذية إجراء توفيق كامل بين حسابات الصندوق والبيانات الواردة من الوكالات المنفذة المستمدة من تقاريرها المرحلية ، على أن يقدم ذلك التوفيق إلى الاجتماع الثالث للجنة التنفيذية في كل عام (المقرر 9/38) . وقد نظرت

الأمانة في حسابات الصندوق بعد مراجعتها ، وأعدت توفيقاً بين تلك الحسابات والبيانات المالية الواردة في التقرير المرحلي المنقح الوارد من الوكالات المنفذة (المقرر 8/40(ب)) وقائمة جرد الأمانة للمشروعات التي تمت الموافقة عليها.

تكاليف المساندة الإدارية

8- وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 38 على نظام جديد للتكاليف الإدارية لفترة الأعوام الثلاث 2003 - 2005 ، تتضمن 1.5 مليون دولار أمريكي في العام لكل وكالة لكل من اليونديبي واليونيدو والبنك الدولي ، زائداً أجر الوكالة عن المشروعات (المقرر 68/38) ، وفقاً لتكلفة كل مشروع . ومتابعة لذلك المقرر ، طلب من الوكالات المنفذة أن تقدم معلومات عن تكاليفها الإدارية خلال العام 2002 ، ونفقاتها مقابل الميزانية الأساسية لعام 2003 المعتمدة في الاجتماع الـ 38 والميزانية المقترحة لعام 2004. وأعدت الأمانة استعراضاً لتلك التكاليف والنفقات ، سيقدم إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية .

استعراض المشروعات

9- استعرضت الأمانة 192 مشروعات وأنشطة من 73 بلداً لإزالة ما مجموعه 23 674 طن ODP من المواد الخاضعة للرقابة في قطاعي الاستهلاك 6657 طن ODP من الـ CTC و 4700 طن ODP من الـ CFC في قطاع الإنتاج. وبالإضافة إلى ذلك استعرضت كذلك خمسة برامج قطرية (كومبوديا ، ليبيريا ، رواندا ، سيراليون ، سورينام) وخمسة تحديثات للبرامج القطرية (كولومبيا ، إيران ، المكسيك ، المغرب ، باكستان) .

قطاع الإنتاج

10- عقب إصدار التعاقف في وقت سابق من عام 2003 للقيام بالمراجعة التقنية الاقتصادية لرابع كلوريد الكربون (CTC) (وكلوروفورم الميثيل (MCF) في الصين قام الكبير الاستشاري بمهمة في الصين في سبتمبر 2003 لزيارة مصانع الإنتاج. وإتمت المراجعة التقنية للـ CTC وقدم التقرير عنها إلى الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج . وسيكون تقرير المراجعة عاملاً يسهل تنفيذ الخطة القطاعية لإزالة الـ CTC في الصين من حكومة الصين والبنك الدولي على تنفيذ خطة الإزالة القطاعية للـ CTC في الصين .

11- إن تقرير المراجعة التقني الاقتصادي عن قطاع إنتاج الـ CFC في فنزويلا تم استعراضه والتعليق عليه من حكومة فنزويلا . والخبير الاستشاري الذي قام بالمراجعة أجاب على تعليقات حكومة فنزويلا ، وكلا التقرير المشار إليه والتعليقات مطروحة على الفريق الفرعي لقطاع الإنتاج .

الرصد والتقييم

12- أن كبير موظفي الرصد والتقييم قد أعد نظرة عامة مجمعة لتقارير إتمام المشروعات المقدمة من الوكالات الثنائية والمنفذة عن الفترة المنقضية منذ الاجتماع الـ 38 . ووضع أيضاً في صياغته النهائية التقرير عن تقييم تنفيذ الخاغت ، وأعد مشروع برنامج عمل للرصد والتقييم لعام 2004 . وهذه الوثائق مقدمة إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية .

التأخيرات في التنفيذ والمشروعات التي إتمت وقيمت عليها أرصدة

13- طلبت الأمانة من الوكالات المنفذة تقديم معلومات حديثة العهد عن المشروعات التي حدثت فيها تأخيرات . وقامت الأمانة بتجميع وتحليل تلك البيانات الواردة من الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية بشأن المشروعات التي إتمت والمشروعات التي إلغيت وعليها أرصدة متبقية ، وكذلك قامت بتحليل التصحيحات الأخرى وبتقييم الوضع القائم في تنفيذ المشروعات .

الوثائق وأوراق السياسة العامة التي أعدتها أمانة الصندوق

14- من الوثائق المقدمة إلى الاجتماع الـ 41 كي ينظر فيها ، أعدت أمانة الصندوق الوثائق الآتية :

- (1) جدول الأعمال المؤقت للجنة التنفيذية ؛
- (2) أنشطة الأمانة
- (3) خدمة أمين الخزانة (المقرر 3/40)
- (4) التقرير الختامي عن تقييم تنفيذ الخاغت
- (5) التقرير الموحد عن إتمام المشروعات لعام 2003
- (6) مشروع برنامج العمل الخاص بالرصد والتقييم عن عام 2004
- (7) التأخيرات في تنفيذ المشروعات
- (8) أرصدة المشروعات
- (9) حسابات الصندوق المتعدد عن عام 2002 (المقرران 8/40 و 14/40)
- (10) الميزانية المنقحة لعام 2003 والميزانية المقترحة لعام 2004 لأمانة الصندوق
- (11) نظرة عامة إلى القضايا التي تم تبينها خلال استعراض المشروعات
- (12) التعاون الثنائي
- (13) تعليقات وتوصيات عن تنفيذ برامج عمل 2003 لكل من اليونديبي واليونيب واليونيدو والبنك الدولي
- (14) تعليقات وتوصيات عن برنامج عمل اليونيب لعام 2004
- (15) أوراق تقييم المشروعات وتعليقات وتوصيات عن جميع المشروعات والأنشطة المعروضة على الاجتماع الـ

- (16) تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل (LCD) وخطوط إرشادية لمشروعات الـ LCD ، متابعة للمقررين 52/39(ب) و 17/40(ز)
- (17) تحديث للتقرير بشأن الدراسة المتعلقة ببدائل الـ CFC في تطبيقات الرغاي الجاسئة (المقرر 56/35(ب))
- (18) نظام لرصد تنفيذ الاتفاق المتعلق بإزالة الـ CTC وعوامل التصنيع في الصين (المقرران 46/39(ج) و 50/40)
- (19) تعليقات عن البرامج القطرية لكمبوديا وليبيريا ورواند وسيراليون وسورينام وتحديثات البرامج القطرية لكل من كولومبيا إيران والمكسيك والمغرب وباكستان
- (20) عمل اللجنتين الفرعيتين للرصد والتقييم والمالية ولاستعراض المشروعات (المقرر 52/40)
- (21) مؤشرات الإداء (المقرر 15/40(ج))
- (22) استعراض نظام التكاليف الإدارية وميزانيته الأساسية لتمويل الوحدات (المقرر 68/38)
- (23) تقرير المراجعة التقنية لإغلاق إنتاج الـ CFC في فنزويلا وبشأن الـ CTC في الصين
- (24) الإقراض الميسر (المقرر 57/39(أ))
- (25) توضيح القضايا المتعلقة بمهمة الرصد والتقييم التي تقوم بها أمانة الصندوق المتعدد الأطراف (المقرر 12/39(ب))
- (26) النظر في المعدل البالغ 12.10 دولار أمريكي لكل كيلو غرام ODP ، المطبق في الموافقة على الإزالة بفعل المشروعات غير الاستثمارية (المقرر 7/36)

الاجتماعات التي تم حضورها والمهام التي تم القيام بها

مهام كبير موظفي الصندوق

(مقدونيا (4-5 أغسطس 2003)

15- استجابة لدعوة رسمية من الحكومة ، قام كبير موظفي الصندوق بزيارة لمقدونيا والتقى بوزير البيئة والتخطيط الفيزيقي وغيره . وجرت أيضاً مناقشات مع المديرين في مشروع للإيروسولات ومشروع لبروميد الميثيل وخاغت ومع العاملين في وحدة الأوزون . وأبدى الوزير تقديره للمساعدة التي يقدمها الصندوق التي أدت ، إلى جانب الجهود المتضافرة التي تبذلها الحكومة والتدابير التنظيمية ، إلى الإزالة الناجحة لـ 90 % من استهلاك الـ CFC ، وإلى تخفيض محسوس في استهلاك بروميد الميثيل وإلى نتائج واعدة لتنفيذ مشروع الخاغت . وذكر مدير الجامعة الوطنية ، التي تحوى كلية الزراعة التي تقوم بتنفيذ مشروع بروميد الميثيل ، أن الإزالة تسير قدما حسب الجدول الزمني الموضوع ، غير أن الأمور التي ربما لا تقل أهمية عن ذلك هي نقل التكنولوجيا إلى أنشطة أخرى متعلقة بفلحة البساتين ، مما يتفادي نشوء مزيد من الاحتياج إلى بروميد الميثيل .

(كينيا (18-22 أغسطس 2003)

16- عقد كبير موظفي الصندوق في مقر اليونيب مناقشات بشأن الشؤون الإدارية المتعلقة بأمانة الصندوق مع نائب المدير التنفيذي لليونيب . والتقى كذلك أمين خزانة الصندوق لمناقشة تنفيذ القرار 3/40 الصادر عن اللجنة التنفيذية . وفي أمانة الأوزون ناقش كبير الموظفين والأمين التنفيذي موضوع التعاون بين الأمانتين بشأن دراسة إدارة الآلية المالية . وإتيحت لكبير الموظفين أيضاً فرصة لقاء ممثل عن وزارة الخارجية الروسية لمناقشة إسهام روسيا في الصندوق المتعدد الأطراف .

(فرنسا (9-12 أغسطس 2003)

17- شارك كبير الموظفين في ورشة تدريب للفائمين بتنسيق الشبكات الإقليمية وللمسؤولين عن السياسة والتنفيذ وشارك في الاجتماع السنوي الاستشاري لمشروع المساعدة على الامتثال وفي مناقشة غير رسمية جلسة وتفكير بشأن إجراءات عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال .

مهام الموظفين الآخرين

18- قام نائب كبير الموظفين (التعاون التقني) بوصفه مكلفاً بإعمال كبير الموظفين ، بحضور الاجتماعات الآتية التي عقدت في نيروبي في أوائل نوفمبر : الاجتماع الـ 31 للجنة التنفيذ والاجتماع الـ 15 للأطراف وكان يصاحبه مسؤول كبير عن إدارة المشروعات .وقام بزيارة مجاملة لنائب المدير التنفيذي لليونيب وعقد مناقشات مع العاملين بمقر اليونيب بخصوص الشؤون الإدارية ومع أمين الخزانة المؤقت للصندوق بشأن خدمات الخزانة وأسدت الأمانة في هذه الفترة أيضاً مساندتها كرئيس للجنة التنفيذية بشأن الخطوات النهائية في اختيار وتعيين الموظفين الجديد للصندوق .

19- كانت الأمانة ممثلة في الاجتماعات الآتية للشبكات :

• اجتماع المتابعة المشترك بين الشبكات الإفريقية ومسؤولي الـ ODS للبلدان المتكلمة بالإنكليزية والمتكلمة بالفرنسية (بورت لويس ، موريشيوس ، 29 سبتمبر - 2 أكتوبر)؛

• أول اجتماع للشبكات العاملة في أوروبا وآسيا الوسطى والمؤلفة من مسؤولي الـ ODS (Ohrid ، مقدونيا ، 6-9 أكتوبر)

• الاجتماع الرئيسي لشبكة جنوب آسيا وشبكة SEAP للمسؤولين عن الـ ODS (Phuket ، تايلاند 8-11 أكتوبر)

20- قام مسؤولو الأمانة بتقديم وشرح المقررات الرئيسية الصادرة عن الاجتماع الـ 40 وغيره من الاجتماعات الحديثة العهد التي عقدتها اللجنة التنفيذية وشاركوا في عدة مناقشات في أفرقة عمل مختلفة شملت مناقشات حول تقييم الخاغت ، وكانت له مناقشات ثنائية مع أعضاء الشبكات حسب مقتضى الحال . وقام موظفو الأمانة بتقديم إسهامات وركزوا على فترة الامتثال على التحديات التي يحملها المستقبل . ومشاركة العاملين في الأمانة في اجتماعات الشبكات هي أمر لا يزال يلقي أحسن القبول من جانب مسؤولي الأوزون الوطنيين .

21- بسبب التحضير للاجتماع الـ 41 ، لم يستطع العاملون في الأمانة أن يحضروا اجتماع المتابعة في شبكة الكاربي للمسؤولين عن الـ ODS ، في سورينام (20-22 أكتوبر) ، أو في اجتماع المتابعة لشبكة غرب آسيا لمسؤولي الـ ODS ، في سوريا (7-11 ديسمبر) .

22- بالإضافة إلى زيارة اجتماعات شبكات أوروبا وآسيا الوسطى وأفريقيا التي استطاع فيها الموظف الرئيسي المسؤول عن الرصد والتقييم أن يناقش تقييمات الخاغت ، قام ذلك المسؤول بزيارة مشروعات الخاغت في السنغال ، واستعمل دراسة الحالة الخاصة بالسنغال كإسهام في تقييم الخاغت في الاجتماع الـ 41 .

23- في سياق دراسة المتابعة الخاصة بتكنولوجيا الـ LCD ، قام الموظف الرئيسي المسؤول عن قطاع الرغاوي لإدارة البرنامج بمهمة لتقصي الحقائق في عدد من المنشآت المغربية التي لها مشروعات LCD (8-13 سبتمبر) و على أثر هذه المهمة قام بزيارة منشآت الرغاوي في الأرجنتين ، التي تقوم بنجاح بإنتاج الرغاوي بتطبيق تكنولوجيا LCD (16-22 سبتمبر). وقدم إلى الاجتماع الـ 41 تقرير يصف نتائج متابعة دراسة الـ LCD .

24- حضر نائب كبير موظفي الصندوق (التعاون الاقتصادي) الورشة الدولية بشأن استراتيجية إزالة الـ CFC في قطاع خدمة التبريد في الصين (30-31 أكتوبر) .

العاملون في الأمانة

- 25- تقاعد الدكتور عمر العريني ككبير لموظفي الصندوق في 30 سبتمبر . وعينت السيدة ماريا نولان كبيرة لموظفي الصندوق من المتوقع أن تتسلم مهام منصبها في أوائل 2004 .
- 26- تم الإعلان عن شغور وظيفة المسؤول الرئيسي عن إدارة المشروعات على وب سايت الأمم المتحدة ، مع تحديد يوم 20 ديسمبر 2003 كآخر موعد لتلقى الطلبات .
- 27- على أثر رفع مستوى محطات عمل الأمانة إلى Windows XP and Office XP ، تلقى العاملون في الأمانة تدريباً عن الهجرة إلى Office XP ، خصوصاً على Word ، Excel ، Access.
- 28- خلال شهر سبتمبر حضر إلى الأمانة معالج من Clinique Medical Physergo du Sud-Ouest لتقديم عرض عن " how to help yourself work better : Ergonomics and you " . وقام المعالج بزيارة محطات العمل لجميع العاملين وقدم توصيات عن إرغونوميات (ergonomics) مجال العمل . وتم وضع معدات وأثاث جديد بما يتماشى والتوصيات المتعلقة بالأولويات الإرغونومية العالية .

الاستعداد لاجتماعات اللجنة التنفيذية واللجنتين الفرعيتين

- 29- وضعت ترتيبات سوقية (Logistical) لاجتماعات اللجنة التنفيذية ولجنتيها الفرعيتين ، التي سوف تعقد بمقر منظمة الطيران المدني الدولي (إيكاف) من 15-19 ديسمبر 2003. وإرسلت رسائل دعوة ووثائق الاجتماع إلى أعضاء اللجنة التنفيذية ورئيس مكتب الاجتماع الخامس عشر للأطراف ورئيس ونائب رئيس لجنة التنفيذ والمدير التنفيذي لليونيبي والأمين التنفيذي لأمانة الأوزون وللوكالات المنفذة ولأمين الخزانة وللمنظمات غير الحكومية

قيام أمانة الصندوق باستعراض وتحديث موارد المعلومات والخطوط الإرشادية التشغيلية

- 30- استعرضت أمانة الصندوق وقامت بتحديث ما يلي من قواعد البيانات والوثائق والخطوط الإرشادية التشغيلية :
- قائمة جرد المشروعات المعتمدة حتى يولييه 2003
 - السياسات والإجراءات والخطوط الإرشادية والمعايير حتى يولييه 2003
 - ورقات موجزات البرامج القطرية حتى يولييه 2003
 - أوراق موجزات تقارير إتمام المشروعات حتى نوفمبر 2003
- 31- استجابة للمقرر 53/40 ، بدأ في أكتوبر 2003 تطوير وب سايت أمانة الصندوق والإنترانيت الخاصة بها . والعمل جار وستقوم الأمانة بتقديم نتائجه خلال الاجتماع ال 41 للجنة التنفيذية .
